

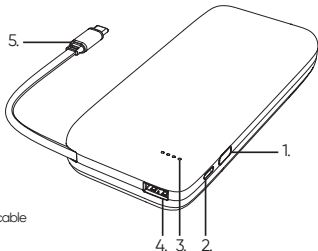
SAN MATEO POWERBANK

USER MANUAL

CONTENT

English	_____	p. 3
Nederlands	_____	p. 7
Deutsch	_____	p. 11
Français	_____	p. 15
Español	_____	p. 19
Svenska	_____	p. 23
Italiano	_____	p. 27
Polski	_____	p. 31

ENGLISH



DEVICE LAYOUT

1. Power button
2. USB-C input/output
3. Indicator lights
4. USB-A output
5. Retractable USB-C cable

SPECIFICATIONS

Battery capacity:

10.000mAh*2, 3.85V/77Wh

Total output power:

45W Max.

USB-C Input:

5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25 (45W)

USB-C Output:

5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25 (45W)

Retractable USB-C cable Input:

5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25 (45W)

Retractable USB-C cable Output:

5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25 (45W)

USB-A output:

5V/3A, 9V/2A, 10V/2.25A, 12V/1.5A (22.5W)

TO CHARGING THE POWERBANK

By cable

- Plug the retractable USB-C cable into your wall charger.
- The indicator light will begin blinking during charging.
- The four LED indicators will illuminate when it is fully charged.
- When fully charged disconnect the powerbank and it's ready to use.

Important

Only use certified and tested accessories to charge the power bank or other devices. Using third party accessories can influence the item safety.

TO CHARGE YOUR MOBILE DEVICE USING THE POWERBANK

By cable

- Plug the retractable cable of your power bank into your device. Or use a certified and tested USB-A/USB-C cable.
- The power bank will take approximately two hours to charge your mobile device to 95%.
- After you have charged your device, recharge the power bank before using again.

For a more accurate display of the power level, it is recommended to perform two charge/discharge cycles.

USING THE RETRACTABLE CABLE

Your power bank comes with a 70cm built-in retractable cable for easy storage and convenience. Here's how to use it:

Extend the Cable:

1. Hold the power bank firmly.
2. Gently pull on the end of the cable.
3. The cable will extend to your desired length (up to its maximum).
4. Attach the retractable cable to the device you wish to charge.

Remove the power bank from the wall socket once the device is fully charged.

To Retract the Cable

1. Pull the end of the cable again – Just a small tug.
2. The internal spring will automatically rewind the cable into the adapter.
3. Guide the cable gently as it retracts to avoid tangling.

Important

Do not pull the cable too forcefully or at an angle—this may damage the retracting mechanism. Also, do not over-extend the cable. Over-extending the cable may lead to poor performance. Always pull directly on the plug when disconnecting the cable, never on the cable itself.

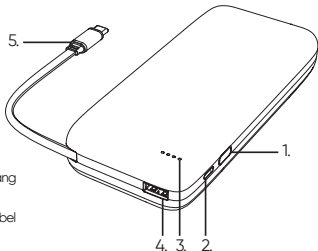
Warning!

- Failure to follow these instructions may result in electric shock, fire, or serious injury.
- Do not vigorously shake, drop, hit, or throw the product.
- Tampering with the device may cause malfunction, electric shock, or fire.
- Using an incompatible power adapter or cable may cause overheating, fire, or equipment damage.
- If the power bank is not used for a long time, please charge/discharge it once every three months to maintain the service life of the product.
- Please do not expose the power bank to moisture or heat sources.
- This is not a toy. Not suitable for children under the age of 7.
- Only use the included or certified accessories with the power bank. Unsafe cables can affect the safety and performance of the item.
- Do not charge devices with damaged batteries. Charging devices with damaged batteries may cause fire or explosion.
- High temperatures may reduce charging speed and limit power output, which is a common physical effect in all chargers.
- It is recommended to use the power bank in environments below 25°C for optimal performance.
- Store this product in a cool, dry place.
- Do not store this product in high-temperature or humid environments. The operating

temperature should be between 0°C and 40°C (32°F and 104°F).

- Ensure the retractable cable is fully retracted and secured when not in use. Do not forcibly pull or twist the cable as it may damage the mechanism.
- Recycle properly. Follow local regulations for disposing of electronic devices and accessories.

NEDERLANDS



APPARAAT LAYOUT

1. Aan/uit-knop
2. USB-C ingang/uitgang
3. Controlelampjes
4. USB-A-uitgang
5. Intrekbare USB-C kabel

SPECIFICATIES

Batterijcapaciteit:

10.000 mAh*2, 3,85 V/77 Wh

Totaal uitgangsvermogen:

45 W max.

USB-C-ingang:

5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 (45 W)

USB-C-uitgang:

5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 (45 W)

Intrekbare USB-C-kabel Ingang:

5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 (45 W)

Intrekbare USB-C-kabel Uitgang:

5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 (45 W)

USB-A-uitgang:

5 V/3 A, 9 V/2 A, 10 V/2,25 A, 12 V/1,5 A (22,5 W)

OM DE POWERBANK OP TE LADEN

Per kabel

- Sluit de intrekbare USB-C-kabel aan op je wandoplader.
- Het indicatielampje begint te knipperen tijdens het opladen.
- De vier LED-indicatoren gaan branden wanneer hij volledig is opgeladen.
- Als hij volledig is opgeladen, koppel je de powerbank los en is hij klaar voor gebruik.

Belangrijk

Gebruik alleen gecertificeerde en geteste accessoires om de powerbank of andere apparaten op te laden. Het gebruik van accessoires van derden kan de veiligheid van het product beïnvloeden.

OM JE MOBIELE APPARAAT OP TE LADEN MET DE POWERBANK

Per kabel

- Sluit de intrekbare kabel van je powerbank aan op je apparaat. Of gebruik een gecertificeerde en geteste USB-A/USB-C kabel.
- De powerbank heeft ongeveer twee uur nodig om je mobiele apparaat op te laden tot 95%.
- Nadat je je apparaat hebt opgeladen, laad je de powerbank op voordat je hem weer gebruikt.

Voor een nauwkeurigere weergave van het energieniveau wordt aanbevolen om twee laad-/ontladingcycli uit te voeren.

DE OPROLBARE KABEL GEBRUIKEN

Je powerbank wordt geleverd met een ingebouwde, oprolbare kabel van 70 cm voor eenvoudig opbergen en gemak. Zo gebruik je hem:

Verleng de kabel

1. Houd de powerbank stevig vast.
 2. Trek voorzichtig aan het uiteinde van de kabel.
 3. De kabel wordt verlengd tot de door jou gewenste lengte (tot maximaal).
 4. Sluit de intrekbare kabel aan op het apparaat dat je wilt opladen.
- Haal de powerbank uit het stopcontact zodra het apparaat volledig is opgeladen.

De kabel intrekken

1. Trek nogmaals aan het uiteinde van de kabel – Gewoon een klein rukje.
2. De interne veer rolt de kabel automatisch op in de adapter.
3. Leid de kabel voorzichtig bij het intrekken om te voorkomen dat hij in de knoop raakt.

Belangrijk

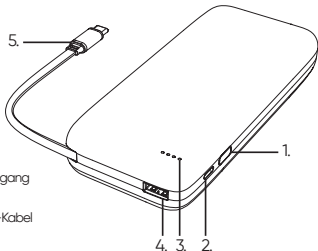
Trek niet te krachtig of schuin aan de kabel – dit kan het oprolmechanisme beschadigen. Streck de kabel ook niet te ver uit. Een te lange kabel kan leiden tot slechte prestaties. Trek altijd direct aan de stekker wanneer u de kabel loskoppelt, nooit aan de kabel zelf.

Waarschuwing!

- Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand of ernstig letsel.
- Niet krachtig schudden, laten vallen, slaan of gooien met het product.
- Knoeien met het apparaat kan storingen, elektrische schokken of brand veroorzaken.
- Het gebruik van een incompatibele voedingsadapter of kabel kan leiden tot oververhitting, brand of schade aan de apparatuur.
- Als de powerbank lange tijd niet wordt gebruikt, laad/ontlaad deze dan eens in de drie maanden om de levensduur van het product te verlengen.
- Stel de powerbank niet bloot aan vocht of warmtebronnen.
- Dit is geen speelgoed. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 7 jaar.

- Gebruik alleen de meegeleverde of gecertificeerde accessoires met de powerbank. Onveilige kabels kunnen de veiligheid en prestaties van het item beïnvloeden.
- Laad geen apparaten op met beschadigde batterijen. Het opladen van apparaten met beschadigde batterijen kan brand of een explosie veroorzaken.
- Hoge temperaturen kunnen de laadsnelheid verlagen en de vermogensafgifte beperken, wat een algemeen fysisch effect is bij alle laders.
- Het wordt aanbevolen om de powerbank te gebruiken in omgevingen onder 25°C voor optimale prestaties.
- Bewaar dit product op een koele, droge plaats.
- Bewaar dit product niet in een hoge temperatuur of vochtige omgeving. De bedrijfstemperatuur moet tussen 0°C en 40°C (32°F en 104°F) liggen.
- Zorg ervoor dat de intrekbare kabel volledig ingetrokken en geborgd is als hij niet gebruikt wordt. Trek niet met geweld aan de kabel en verdraai deze niet, want hierdoor kan het mechanisme beschadigd raken.
- Op de juiste manier recyclen. Volg de plaatselijke voorschriften voor het weggooien van elektronische apparaten en accessoires.

DEUTSCH



GERÄTE-LAYOUT

- 1. Einschalttaste
- 2. USB-C Eingang/Ausgang
- 3. Anzeigelampen
- 4. USB-A-Ausgang
- 5. Einziehbares USB-C-Kabel

SPEZIFIKATIONEN

Batteriekapazität:

10.000 mAh*2, 3,85 V/77 Wh

Gesamtleistung:

max. 45 W

USB-C-Eingang:

5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 (45 W)

USB-C-Ausgang:

5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 (45 W)

Einziehbares USB-C-Kabel Eingang: 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 (45 W)

Einziehbares USB-C-Kabel Ausgang: 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 (45 W)

USB-A-Ausgang:

5 V/3 A, 9 V/2 A, 10 V/2,25 A, 12 V/1,5 A (22,5 W)

ZUM AUFLADEN DER POWERBANK

Per Kabel

- Schließen Sie das einziehbare USB-C-Kabel an Ihr Wandladegerät an.
- Die Anzeigeleuchte beginnt während des Ladevorgangs zu blinken.
- Die vier LED-Anzeigen leuchten, wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist.
- Wenn die Powerbank vollständig aufgeladen ist, können Sie sie abtrennen und wieder verwenden.

Wichtig

Verwenden Sie nur zertifiziertes und geprüftes Zubehör, um die Powerbank oder andere Geräte aufzuladen. Die Verwendung von Zubehör von Drittanbietern kann die Sicherheit des Geräts beeinträchtigen.

ZUM AUFLADEN IHRES MOBILEN GERÄTS MIT DER POWERBANK

Per Kabel

- Schließen Sie das einziehbare Kabel Ihrer Powerbank an Ihr Gerät an. Oder verwenden Sie ein zertifiziertes und geprüftes USB-A/USB-C-Kabel.
- Die Powerbank benötigt etwa zwei Stunden, um Ihr mobiles Gerät zu 95 % aufzuladen.
- Nachdem Sie Ihr Gerät aufgeladen haben, laden Sie die Powerbank auf, bevor Sie sie wieder benutzen.

Für eine genauere Anzeige des Leistungspegels wird empfohlen, zwei Lade-/Entladezyklen durchzuführen.

VERWENDUNG DES EINZIEHBAREN KABELS

Die Powerbank wird mit einem 70 cm langen, aufrollbaren Kabel geliefert, das eine einfache und bequeme Aufbewahrung ermöglicht. So verwenden Sie es:

Verlängern Sie das Kabel

1. Halten Sie die Powerbank fest.
2. Ziehen Sie vorsichtig am Ende des Kabels.
3. Das Kabel wird auf die gewünschte Länge verlängert (bis zur maximalen Länge).
4. Verbinden Sie das einziehbare Kabel mit dem Gerät, das Sie aufladen möchten. Ziehen Sie die Powerbank aus der Steckdose, sobald das Gerät vollständig aufgeladen ist.

Zum Einziehen des Kabels

1. Ziehen Sie erneut am Ende des Kabels – nur ein kleiner Ruck.
2. Die interne Feder wickelt das Kabel automatisch in den Adapter zurück.
3. Führen Sie das Kabel beim Einziehen vorsichtig, damit es sich nicht verheddert.

Wichtig!

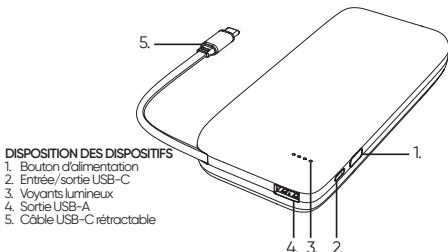
Ziehen Sie nicht zu stark oder schräg am Kabel, da dies den Aufrollmechanismus beschädigen kann. Ziehen Sie das Kabel auch nicht zu weit heraus. Eine Überdehnung des Kabels kann zu einer schlechten Leistung führen. Ziehen Sie beim Abziehen des Kabels immer direkt am Stecker, niemals am Kabel selbst.

Warnung!

- Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand oder schweren Verletzungen führen.
- Schütteln Sie das Produkt nicht heftig, lassen Sie es nicht fallen, schlagen Sie es nicht und werfen Sie es nicht.
- Manipulationen am Gerät können zu Fehlfunktionen, Stromschlägen oder Bränden führen.
- Die Verwendung eines inkompatiblen Netzteils oder Kabels kann zu Überhitzung, Feuer oder Geräteschäden führen.

- Wenn die Powerbank über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, laden/entladen Sie sie bitte alle drei Monate, um die Lebensdauer des Produkts zu erhalten.
- Bitte setzen Sie die Powerbank weder Feuchtigkeit noch Wärmequellen aus.
- Dies ist kein Spielzeug. Nicht geeignet für Kinder unter 7 Jahren.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte oder zertifizierte Zubehör mit der Powerbank. Unsichere Kabel können die Sicherheit und Leistung des Geräts beeinträchtigen.
- Laden Sie keine Geräte mit beschädigten Batterien auf. Das Aufladen von Geräten mit beschädigten Batterien kann zu Bränden oder Explosionen führen.
- Hohe Temperaturen können die Ladegeschwindigkeit verringern und die Leistungsabgabe einschränken, was ein üblicher physikalischer Effekt bei allen Ladegeräten ist.
- Es wird empfohlen, die Powerbank in Umgebungen unter 25°C zu verwenden, um eine optimale Leistung zu erzielen.
- Lagern Sie dieses Produkt an einem kühlen, trockenen Ort.
- Lagern Sie dieses Produkt nicht in Umgebungen mit hohen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit. Die Betriebstemperatur sollte zwischen 0°C und 40°C (32°F und 104°F) liegen.
- Stellen Sie sicher, dass das einziehbare Kabel vollständig eingezogen und gesichert ist, wenn es nicht benutzt wird. Ziehen Sie nicht gewaltsam am Kabel und verdrehen Sie es nicht, da dies den Mechanismus beschädigen könnte.
- Recyceln Sie richtig. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von elektronischen Geräten und Zubehör.

FRANÇAIS



DISPOSITION DES DISPOSITIFS

- 1. Bouton d'alimentation
- 2. Entrée/sortie USB-C
- 3. Voyants lumineux
- 4. Sortie USB-A
- 5. Câble USB-C rétractable

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Capacité de la batterie :	10 000 mAh*2, 3,85 V/77 Wh
Puissance de sortie totale :	45 W max.
Entrée USB-C :	5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 (45 W)
Sortie USB-C :	5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 (45 W)
Câble USB-C rétractable Entrée :	5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 (45 W)
Câble USB-C rétractable Sortie :	5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 (45 W)
Sortie USB-A :	5 V/3 A, 9 V/2 A, 10 V/2,25 A, 12 V/1,5 A (22,5 W)

POUR CHARGER LE POWERBANK

Par câble

- Branchez le câble USB-C rétractable dans votre chargeur mural.
- Le voyant commence à clignoter pendant la charge.
- Les quatre indicateurs LED s'allument lorsqu'il est complètement chargé.
- Lorsque la charge est complète, déconnectez le powerbank et il est prêt à l'emploi.

Important

N'utilisez que des accessoires certifiés et testés pour charger le power bank ou d'autres appareils. L'utilisation d'accessoires tiers peut compromettre la sécurité de l'article.

POUR CHARGER VOTRE APPAREIL MOBILE À L'AIDE DU POWERBANK

Par câble

- Branchez le câble rétractable de votre banque d'alimentation sur votre appareil. Ou utilisez un câble USB-A/USB-C certifié et testé.
- Il faut environ deux heures au banc d'alimentation pour charger votre appareil mobile à 95 %.
- Après avoir rechargé votre appareil, rechargez le banc d'alimentation avant de l'utiliser à nouveau.

Pour un affichage plus précis du niveau de puissance, il est recommandé d'effectuer deux cycles de charge/décharge.

UTILISATION DU CÂBLE RÉTRACTABLE

Votre banque d'alimentation est livrée avec un câble rétractable intégré de 70 cm pour un rangement facile et pratique. Voici comment l'utiliser:

Prolonger le câble

1. Tenez fermement le power bank.
2. Tirer doucement sur l'extrémité du câble.
3. Le câble s'étend à la longueur souhaitée (jusqu'à son maximum).
4. Fixez le câble rétractable à l'appareil que vous souhaitez charger.

Retirez le banc d'alimentation de la prise murale une fois que l'appareil est complètement chargé.

Pour rétracter le câble

1. Tirer à nouveau sur l'extrémité du câble – Juste une petite traction.
2. Le ressort interne enroule automatiquement le câble dans l'adaptateur.
3. Guidez doucement le câble lorsqu'il se rétracte pour éviter qu'il ne s'emmêle.

Important !

Ne tirez pas le câble avec trop de force ou en biais, vous risqueriez d'endommager le mécanisme de rétraction. De même, ne tendez pas trop le câble. Une extension excessive du câble peut entraîner des performances médiocres. Lorsque vous débranchez le câble, tirez toujours directement sur la fiche, jamais sur le câble lui-même.

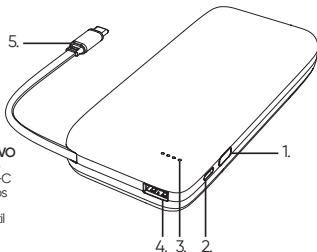
Attention !

- Le non-respect de ces instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.
- Ne pas secouer vigoureusement le produit, ne pas le laisser tomber, ne pas le frapper ou le jeter.
- Toute manipulation de l'appareil peut entraîner un dysfonctionnement, une électrocution ou un incendie.
- L'utilisation d'un adaptateur ou d'un câble d'alimentation incompatible peut entraîner une surchauffe, un incendie ou des dommages à l'équipement.
- Si le power bank n'est pas utilisé pendant une longue période, veuillez le charger/décharger une fois tous les trois mois afin de maintenir la durée de vie du produit.
- N'exposez pas le power bank à l'humidité ou à des sources de chaleur.
- Il ne s'agit pas d'un jouet. Ne convient pas aux enfants de moins de 7 ans.
- N'utilisez que les accessoires inclus ou certifiés avec le banc d'alimentation. Les câbles non sécurisés peuvent affecter la sécurité et les performances de l'appareil.
- Ne pas charger des appareils dont les batteries sont endommagées. Le chargement d'appareils dont les batteries sont endommagées peut provoquer un incendie ou

une explosion.

- Les températures élevées peuvent réduire la vitesse de chargement et limiter la puissance de sortie, ce qui est un effet physique commun à tous les chargeurs.
- Il est recommandé d'utiliser le power bank dans des environnements inférieurs à 25°C pour une performance optimale.
- Conserver ce produit dans un endroit frais et sec.
- Ne pas stocker ce produit dans un environnement humide ou à haute température. La température de fonctionnement doit être comprise entre 0°C et 40°C (32°F et 104°F).
- Assurez-vous que le câble rétractable est complètement rétracté et sécurisé lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne pas tirer ou tordre le câble de force car cela pourrait endommager le mécanisme.
- Recycler correctement. Respectez les réglementations locales en matière de mise au rebut des appareils électroniques et des accessoires.

ESPAÑOL



DISEÑO DEL DISPOSITIVO

1. Botón de encendido
2. Entrada/salida USB-C
3. Indicadores luminosos
4. Salida USB-A
5. Cable USB-C retráctil

ESPECIFICACIONES

Capacidad de la batería:

10 000 mAh*2, 3,85 V/77 Wh

Potencia de salida total:

45 W máx.

Entrada USB-C:

5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 (45 W)

Salida USB-C:

5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 (45 W)

Cable USB-C retráctil Entrada:

5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 (45 W)

Cable USB-C retráctil Salida:

5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 (45 W)

Salida USB-A:

5 V/3 A, 9 V/2 A, 10 V/2,25 A, 12 V/1,5 A (22,5 W)

PARA CARGAR EL POWERBANK

Por cable

- Conecta el cable USB-C retráctil a tu cargador de pared.
- El indicador luminoso comenzará a parpadear durante la carga.
- Los cuatro indicadores LED se iluminarán cuando esté completamente cargado.
- Cuando esté completamente cargada, desconecta la powerbank y estará lista para usar.

Importante

Utilice únicamente accesorios certificados y probados para cargar el power bank u otros dispositivos. El uso de accesorios de terceros puede afectar a la seguridad del producto.

PARA CARGAR TU DISPOSITIVO MÓVIL CON EL POWERBANK

Por cable

- Conecta el cable retráctil de tu power bank a tu dispositivo. O utiliza un cable USB-A/USB-C certificado y probado.
 - El power bank tardará aproximadamente dos horas en cargar tu dispositivo móvil al 95%.
 - Después de cargar el dispositivo, recarga el cargador antes de volver a utilizarlo.
- Para una visualización más precisa del nivel de potencia, se recomienda realizar dos ciclos de carga/descarga.

USO DEL CABLE RETRÁCTIL

El power bank viene con un cable retráctil integrado de 70 cm para facilitar su almacenamiento y comodidad. Así es como se usa:

Extiende el cable

1. Sujete firmemente el cargador.
2. Tire suavemente del extremo del cable.
3. El cable se extenderá hasta la longitud deseada (hasta su máximo).
4. Conecte el cable retráctil al dispositivo que desea cargar.
5. Retira el power bank de la toma de corriente una vez que el dispositivo esté completamente cargado.

Para retraer el cable

1. Vuelve a tirar del extremo del cable: sólo un pequeño tirón.
2. El muelle interno rebobinará automáticamente el cable en el adaptador.
3. Guíe suavemente el cable a medida que se retrae para evitar que se enrede.

Importante

No tire del cable con demasiada fuerza o en ángulo, ya que podría dañar el mecanismo de retracción. Tampoco estire demasiado el cable. Si se estira demasiado, el cable podría no funcionar correctamente. Para desconectar el cable, tire siempre directamente de la clavija, nunca del propio cable.

¡Atención!

- El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.
- No agite enérgicamente, deje caer, golpee ni arroje el producto.
- La manipulación del aparato puede provocar un mal funcionamiento, una descarga eléctrica o un incendio.
- El uso de un adaptador o cable de alimentación incompatible puede provocar un sobrecalentamiento, un incendio o daños en el equipo.
- Si el power bank no se utiliza durante mucho tiempo, por favor, cárguelo/descárguelo

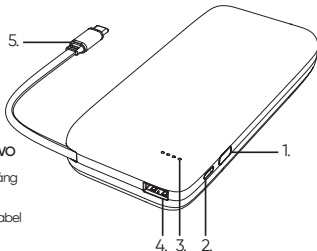
una vez cada tres meses para mantener la vida útil del producto.

- No exponga el cargador a la humedad ni a fuentes de calor.
- No es un juguete. No apto para niños menores de 7 años.
- Utilice únicamente los accesorios incluidos o certificados con el banco de alimentación. Los cables inseguros pueden afectar a la seguridad y el rendimiento del artículo.
- No cargue aparatos con baterías dañadas. La carga de dispositivos con baterías dañadas puede provocar un incendio o una explosión.
- Las altas temperaturas pueden reducir la velocidad de carga y limitar la potencia de salida, que es un efecto físico común en todos los cargadores.
- Se recomienda utilizar el power bank en entornos por debajo de 25°C para un rendimiento óptimo.
- Guarde este producto en un lugar fresco y seco.
- No almacene este producto en ambientes húmedos o a altas temperaturas. La temperatura de funcionamiento debe estar comprendida entre 0°C y 40°C (32°F y 104°F).
- Asegúrese de que el cable retráctil esté completamente recogido y asegurado cuando no se utilice. No tire del cable ni lo retuerza a la fuerza, ya que podría dañar el mecanismo.
- Recicle correctamente. Siga la normativa local para desechar dispositivos y accesorios electrónicos.

SVENSKA

DISEÑO DEL DISPOSITIVO

1. Strömknapp
2. USB-C-ingång/utgång
3. Indikeringslampor
4. USB-A-utgång
5. Utdragbar USB-C-kabel



SPECIFIKATIONER

Batterikapacitet:

Total uteffekt:

USB-C-ingång:

USB-C-utgång:

Utdragbar USB-C-kabel Ingång:

Utdragbar USB-C-kabel:

USB-A-utgång:

10 000 mAh*2, 3,85 V/77 Wh

max 45 W

5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 (45 W)

5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 (45 W)

5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 (45 W)

5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 (45 W)

5 V/3 A, 9 V/2 A, 10 V/2,25 A, 12 V/1,5 A (22,5 W)

FÖR ATT LADDA POWERBANKEN

Via kabel

- Anslut den utdragbara USB-C-kabeln till din väggsladdare.
- Indikatorlampan börjar blinka under laddningen.
- De fyra LED-indikatorerna tänds när den är fulladdad.
- När den är fulladdad kopplar du bort powerbanken och den är klar att använda.

Viktigt

Att tänka på: Använd endast certifierade och testade tillbehör för att ladda powerbank-en eller andra enheter. Användning av tillbehör från tredje part kan påverka produktens säkerhet.

FÖR ATT LADDA DIN MOBILA ENHET MED HJÄLP AV POWERBANKEN

Via kabel

- Anslut den utdragbara kabeln från din powerbank till din enhet. Eller använd en certifierad och testad USB-A/USB-C-kabel.
- Det tar cirka två timmar för powerbanken att ladda din mobila enhet till 95%.
- När du har laddat din enhet ska du ladda powerbanken innan du använder den igen.

För att få en mer exakt visning av effektnivån rekommenderas att du utför två laddnings-/urladdningscykler.

ANVÄNDA DEN INFÄLLBARA KABELN

Din powerbank levereras med en 70 cm lång inbyggd utdragbar kabel för enkel förvaring och bekvämlighet. Så här använder du den:

Förläng kabeln

1. Håll fast powerbanken ordentligt.
2. Dra försiktigt i kabelns ände.
3. Kabeln förlängs till önskad längd (upp till maxlängd).
4. Anslut den utdragbara kabeln till den enhet som du vill ladda. Ta ut powerbanken ur vägguttaget när enheten är fulladdad.

För att dra in kabeln

1. Dra i kabeländen igen – bara ett litet ryck.
2. Den interna fjädern spolrar automatiskt in kabeln i adaptern.
3. Styr kabeln försiktigt när den dras in för att undvika tassel.

Det är viktigt

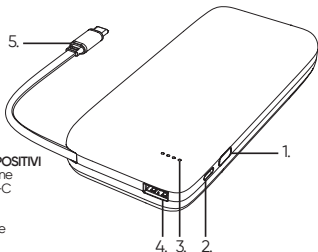
Dra inte i kabeln för hårt eller snett – då kan upprullningsmekanismen skadas. Dra inte heller ut kabeln för mycket. Om du drar ut kabeln för mycket kan det leda till dålig prestanda. Dra alltid direkt i kontakten när du kopplar ur kabeln, aldrig i själva kabeln.

Varning!

- Om dessa anvisningar inte följs kan det leda till elektriska stötar, brand eller allvarliga personskador.
- Skaka inte produkten kraftigt, tappa den, slå den eller kasta den.
- Om enheten manipuleras kan det leda till funktionsfel, elektriska stötar eller brand.
- Om du använder en inkompatibel nätadapter eller kabel kan det leda till överhettning, brand eller skador på utrustningen.
- Om powerbanken inte används under en längre tid, ladda/urladda den en gång var tredje månad för att bibehålla produktens livslängd.
- Utsätt inte powerbanken för fukt eller värmekällor.
- Detta är inte en leksak. Inte lämplig för barn under 7 år.

- Använd endast medföljande eller certifierade tillbehör till powerbanken. Osäkra kablar kan påverka produktens säkerhet och prestanda.
- Ladda inte enheter med skadade batterier. Laddning av enheter med skadade batterier kan orsaka brand eller explosion.
- Höga temperaturer kan minska laddningshastigheten och begränsa uteffekten, vilket är en vanlig fysisk effekt i alla laddare.
- Vi rekommenderar att du använder powerbanken i miljöer under 25°C för bästa prestanda.
- Förvara denna produkt på en sval och torr plats.
- Förvara inte denna produkt i miljöer med hög temperatur eller hög luftfuktighet. Drifttemperaturen bör ligga mellan 0°C och 40°C (32°F och 104°F).
- Se till att den indragbara kabeln är helt indragen och säkrad när den inte används. Dra inte i eller vrid kabeln med våld eftersom det kan skada mekanismen.
- Återvinn på rätt sätt. Följ lokala bestämmelser för kassering av elektroniska apparater och tillbehör.

ITALIANO



DISPOSIZIONE DEI DISPOSITIVI

1. Pulsante di accensione
2. Ingresso/uscita USB-C
3. Spie luminose
4. Uscita USB-A
5. Cavo USB-C retrattile

SPECIFICHE

Capacità della batteria:

10.000 mAh*2, 3,85 V/77 Wh

Potenza di uscita totale:

45 W max.

Ingresso USB-C:

5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 (45 W)

Uscita USB-C:

5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 (45 W)

Cavo USB-C retrattile Ingresso:

5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 (45 W)

Cavo USB-C retrattile Uscita:

5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 (45 W)

Uscita USB-A:

5 V/3 A, 9 V/2 A, 10 V/2,25 A, 12 V/1,5 A (22,5 W)

PER CARICARE IL POWERBANK

Via cavo

- Collegare il cavo USB-C retrattile al caricatore a muro.
- La spia inizia a lampeggiare durante la ricarica.
- I quattro indicatori LED si accendono quando la carica è completa.
- Quando è completamente carica, scollegare la powerbank ed è pronta all'uso.

Importante

Per caricare il power bank o altri dispositivi, utilizzare solo accessori certificati e testati. L'utilizzo di accessori di terze parti può influire sulla sicurezza dell'articolo.

PER CARICARE IL DISPOSITIVO MOBILE UTILIZZANDO LA POWERBANK

Via cavo

- Collegare il cavo retrattile del power bank al dispositivo. Oppure utilizzare un cavo USB-A/USB-C certificato e testato.
- Il power bank impiega circa due ore per caricare il dispositivo mobile al 95%.
- Dopo aver caricato il dispositivo, ricaricare il power bank prima di utilizzarlo nuovamente.

Per una visualizzazione più accurata del livello di potenza, si consiglia di eseguire due cicli di carica/scarica.

UTILIZZO DEL CAVO RETRATTILE

Il power bank è dotato di un cavo retrattile incorporato di 70 cm per una facile conservazione e comodità. Ecco come utilizzarlo:

Estendere il cavo

1. Tenere saldamente il power bank.
2. Tirare delicatamente l'estremità del cavo.
3. Il cavo si allunga fino alla lunghezza desiderata (fino al massimo).
4. Collegare il cavo retrattile al dispositivo che si desidera caricare.

Una volta che il dispositivo è completamente carico, rimuovere il power bank dalla presa di corrente.

Per riavvolgere il cavo

1. Tirare di nuovo l'estremità del cavo – Solo un piccolo strattone.
2. La molla interna riavvolgerà automaticamente il cavo nell'adattatore.
3. Guidare delicatamente il cavo mentre si ritrae per evitare che si aggrovigli.

Importante

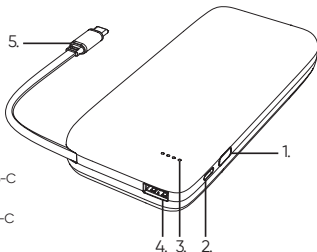
Non tirare il cavo con troppa forza o in modo obliquo, per non danneggiare il meccanismo di riavvolgimento. Inoltre, non estendere eccessivamente il cavo. L'eccessivo allungamento del cavo può compromettere le prestazioni. Quando si scollega il cavo, tirare sempre direttamente sulla spina e mai sul cavo stesso.

Attenzione!

- La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi o gravi lesioni.
- Non scuotere, far cadere, colpire o lanciare vigorosamente il prodotto.
- La manomissione del dispositivo può causare malfunzionamenti, scosse elettriche o incendi.
- L'uso di un adattatore o di un cavo di alimentazione non compatibile può causare surriscaldamento, incendi o danni alle apparecchiature.
- Se il power bank non viene utilizzato per molto tempo, si prega di caricarlo/scaricarlo una volta ogni tre mesi per mantenere la durata del prodotto.
- Non esporre il power bank all'umidità o a fonti di calore.
- Non è un giocattolo. Non è adatto a bambini di età inferiore ai 7 anni.
- Utilizzare solo gli accessori inclusi o certificati con il power bank. I cavi non sicuri possono compromettere la sicurezza e le prestazioni dell'articolo.
- Non caricare dispositivi con batterie danneggiate. La ricarica di dispositivi con batterie danneggiate può causare incendi o esplosioni.

- Le temperature elevate possono ridurre la velocità di carica e limitare la potenza erogata, un effetto fisico comune a tutti i carica batterie.
- Per ottenere prestazioni ottimali, si consiglia di utilizzare il power bank in ambienti con temperature inferiori a 25°C.
- Conservare il prodotto in un luogo fresco e asciutto.
- Non conservare il prodotto in ambienti ad alta temperatura o umidi. La temperatura di esercizio deve essere compresa tra 0°C e 40°C (32°F e 104°F).
- Assicurarsi che il cavo retrattile sia completamente retratto e fissato quando non viene utilizzato. Non tirare o torcere il cavo con la forza per non danneggiare il meccanismo.
- Riciclare correttamente. Seguire le norme locali per lo smaltimento dei dispositivi elettronici e degli accessori.

POLSKI



UKŁAD URZĄDZENIA

1. Przycisk zasilania
2. Wejście/wyjście USB-C
3. Lampki kontrolne
4. Wyjście USB-A
5. Chowany kabel USB-C

SPECYFIKACJA

Pojemność baterii:

10 000 mAh*2, 3,85 V/77 Wh

Całkowita moc wyjściowa:

maks. 45 W

Wejście USB-C:

5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 (45 W)

Wyjście USB-C:

5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 (45 W)

Wysuwany kabel USB-C Wejście:

5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 (45 W)

Wysuwany kabel USB-C Wyjście:

5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 (45 W)

Wyjście USB-A:

5 V/3 A, 9 V/2 A, 10 V/2,25 A, 12 V/1,5 A (22,5 W)

DO ŁADOWANIA POWERBANKU

Za pomocą kabla

- Podłącz zwijany kabel USB-C do ładowarki ściiennej.
- Wskaźnik zacznie migać podczas ładowania.
- Po pełnym naładowaniu zaświecą się cztery wskaźniki LED.
- Po pełnym naładowaniu odłącz powerbank i jest on gotowy do użycia.

Ważne

Do ładowania powerbanku lub innych urządzeń należy używać wyłącznie certyfikowanych i przetestowanych akcesoriów. Korzystanie z akcesoriów innych firm może mieć wpływ na bezpieczeństwo urządzenia.

ŁADOWANIE URZĄDZENIA MOBILNEGO ZA POMOCĄ POWERBANKU

Za pomocą kabla

- Podłącz zwijany kabel banku energii do urządzenia. Lub użyj certyfikowanego i przetestowanego kabla USB-A/USB-C.
- Naładowanie urządzenia mobilnego do 95% zajmuje około dwóch godzin.
- Po naładowaniu urządzenia należy naładować powerbank przed ponownym użyciem.

W celu dokładniejszego wyświetlania poziomu mocy zaleca się wykonanie dwóch cykli ładowania/rozładowania.

UŻYWANIE ZWIJANEGO KABLA

Twój power bank jest dostarczany z wbudowanym zwijanym kablem o długości 70 cm, który ułatwia przechowywanie i zapewnia wygodę. Oto jak z niego korzystać:

Przedłuż kabel

1. Przytrzymaj mocno power bank.
 2. Delikatnie pociągnij za koniec kabla.
 3. Kabel wydłuży się do żądanej długości (do maksimum).
 4. Podłącz zwijany kabel do urządzenia, które chcesz naładować.
- Po całkowitym naładowaniu urządzenia odłącz power bank od gniazdka ściennego.

Aby zwinąć przewód

1. Ponownie pociągnij za koniec kabla – wystarczy małe szarpnięcie.
2. Wewnętrzna sprężyna automatycznie zwinie kabel do adaptera.
3. Delikatnie prowadź przewód podczas jego zwijania, aby uniknąć splątania.

Ważne

Nie ciągnij kabla zbyt mocno lub pod kątem – może to spowodować uszkodzenie mechanizmu zwijającego. Nie należy również nadmiernie rozciągać przewodu. Nadmierne rozciągnięcie kabla może prowadzić do słabej wydajności. Podczas odłączania kabla należy zawsze ciągnąć bezpośrednio za wtyczkę, nigdy za sam kabel.

Ostrzeżenie!

- Niezastosowanie się do tych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar lub poważne obrażenia.
- Nie należy energicznie potrząsać, upuszczać, uderzać ani rzucać produktem.
- Ingerencja w urządzenie może spowodować jego nieprawidłowe działanie, porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
- Korzystanie z niekompatybilnego zasilacza lub kabla może spowodować przegrzanie, pożar lub uszkodzenie sprzętu.
- Jeśli power bank nie jest używany przez dłuższy czas, należy ładować/rozładowywać go raz na trzy miesiące, aby utrzymać żywotność produktu.

- Nie należy wystawiać power banku na działanie wilgoci lub źródeł ciepła.
- To nie jest zabawka. Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 7 lat.
- Z power bankiem należy używać wyłącznie dołączonych lub certyfikowanych akcesoriów. Niebezpieczne kable mogą wpłynąć na bezpieczeństwo i wydajność urządzenia.
- Nie należy ładować urządzeń z uszkodzonymi bateriami. Ładowanie urządzeń z uszkodzonymi bateriami może spowodować pożar lub wybuch.
- Wysoka temperatura może zmniejszyć prędkość ładowania i ograniczyć moc wyjściową, co jest powszechnym efektem fizycznym we wszystkich ładowarkach.
- W celu uzyskania optymalnej wydajności zaleca się korzystanie z banku energii w temperaturze poniżej 25°C.
- Produkt należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Nie należy przechowywać tego produktu w środowisku o wysokiej temperaturze lub wilgotności. Temperatura pracy powinna wynosić od 0°C do 40°C (32°F do 104°F).
- Upewnij się, że zwijany przewód jest całkowicie schowany i zabezpieczony, gdy nie jest używany. Nie ciągnąć ani nie skręcać kabla na siłę, ponieważ może to spowodować uszkodzenie mechanizmu.
- Prawidłowy recykling. Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji urządzeń elektronicznych i akcesoriów.

EU Declaration of Conformity

ENGLISH

XD Connects B.V. hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/30/EU.
The complete Declaration of Conformity can be found at www.xdconnects.com > search on item number.

DEUTSCH

XD Connects B.V. erklärt hiermit, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen und andere relevante Bestimmungen der Richtlinie 2014/30/EU erfüllt. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter www.xdconnects.com > suchen Sie nach der Artikelnummer.

ESPAÑOL

Por la presente, XD Connects B.V. declara que el presente producto satisface los requisitos esenciales y demás disposiciones relevantes de la Directiva 2014/30/UE.
La Declaración de conformidad completa puede consultarse en www.xdconnects.com > busque por la referencia.

FRANÇAIS

XD Connects B.V. déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences fondamentales et autres clauses pertinentes de la directive 2014/30/UE.
La Déclaration de conformité peut être consultée dans son intégralité sur www.xdconnects.com > rechercher le numéro de l'article.

ITALIANO

XD Connects B.V. dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della direttiva 2014/30/UE.
La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo www.xdconnects.com > ricerca per numero di articolo.

NEDERLANDS

XD Connects B.V. verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante voorschriften uit richtlijn 2014/30/EU.
De complete Verklaring van conformiteit is te vinden op www.xdconnects.com > waar u kunt zoeken op het itemnummer.

SVERIGE

XD Connects B.V. förklarar härmed att denna produkt är i överensstämmelse med de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/30/EU.
Den fullständiga försäkran om överensstämmelse finns på www.xdconnects.com > sök efter artikelnummer.

POLSKI

Firma XD Connects B.V. niniejszym deklaruje, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymogami i innymi postanowieniami dyrektywy 2014/30/UE.
Pełną treść deklaracji zgodności można znaleźć w witrynie www.xdconnects.com, wyszukując numer artykułu.

Explanation WEEE logo:



English:

The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment.

Dutch:

Het doorgestrepte afvalbak-symbool geeft aan dat het item apart moet worden weggegooid van het huishoudelijk afval. Het item moet worden ingeleverd voor recycling volgens de lokale milieuregels voor afvalverwerking. Door een gemarkeerd item te scheiden van huishoudelijk afval, helpt u het volume van afval dat naar verbrandingsovens of stortplaatsen wordt gestuurd te verminderen en eventuele mogelijke negatieve effecten op de menselijke gezondheid en het milieu te minimaliseren.

German:

Das durchgestrichene Mülltonnensymbol zeigt an, dass der Gegenstand getrennt von Hausmüll entsorgt werden sollte. Der Gegenstand sollte gemäß den örtlichen Umweltvorschriften zur Abfallentsorgung zum Recycling abgegeben werden. Indem Sie einen gekennzeichneten

Gegenstand vom Hausmüll trennen, helfen Sie, das Volumen des Mülls, der in Verbrennungsanlagen oder Deponien landet, zu reduzieren und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu minimieren.

French:

Le symbole de la poubelle barrée indique que l'objet doit être éliminé séparément des déchets ménagers. L'objet doit être remis au recyclage conformément aux réglementations environnementales locales en matière d'élimination des déchets. En séparant un objet marqué des déchets ménagers, vous contribuerez à réduire le volume des déchets envoyés aux incinérateurs ou aux décharges et à minimiser tout impact négatif potentiel sur la santé humaine et l'environnement.

Spanish:

El símbolo de la papelera tachada indica que el artículo debe desecharse por separado de los residuos domésticos. El artículo debe entregarse para su reciclaje de acuerdo con las regulaciones ambientales locales para la eliminación de residuos. Al separar un artículo marcado de los residuos domésticos, ayudará a reducir el volumen de residuos enviados a incineradoras o vertederos y minimizar cualquier impacto negativo potencial en la salud humana y el medio ambiente.

Swedish:

Den överstrukna soptunnan symbolen indikerar att föremålet ska kastas separat från hushållssopor. Föremålet ska lämnas in för återvinning enligt lokala miljöregler för avfallshantering. Genom att separera ett markerat föremål från hushållssopor hjälper du till att minska mängden avfall som skickas till förbränningsanläggningar eller deponier och minimera eventuella potentiella negativa effekter på människors hälsa och miljön.

Italian:

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che l'oggetto deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici. L'oggetto deve essere consegnato per il riciclo in conformità con le normative ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Separando un oggetto contrassegnato dai rifiuti domestici, contribuirai a ridurre il volume di rifiuti inviati agli inceneritori o alle discariche e a minimizzare eventuali potenziali impatti negativi sulla salute umana e sull'ambiente.

Polish:

Przekreślony symbol kosza na kołach wskazuje, że przedmiot powinien być usuwany oddzielnie od odpadów domowych. Przedmiot powinien zostać dostarczony do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska w zakresie utylizacji odpadów. Poprzez oddzielenie oznaczonego przedmiotu od odpadów domowych, pomożesz zmniejszyć ilość odpadów wysyłanych do spalarni lub składowisk i zminimalizować potencjalne negatywne skutki dla zdrowia ludzkiego i środowiska.

XD Connects B.V.
Lange Kleiweg 6-28
2288 GK Rijswijk, The Netherlands
1F, iCentrum, Holt Street,
Birmingham, B7 4BP, England



Copyright© XD P322.74